



---

*Komisja Rozwoju*

---

**2016/0207(COD)**

5.7.2017

## **OPINIA**

Komisji Rozwoju

dla Komisji Spraw Zagranicznych

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 230/2014 z dnia 11 marca 2014 r. ustanawiające Instrument na rzecz przyczyniania się do Stabilności i Pokoju  
(COM(2016)0447 – C8-0264/2016 – 2016/0207(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Linda McAvan

PA\_Legam

## ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Wniosek ustawodawczy ma na celu zmianę rozporządzenia (UE) nr 230/2014 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2014 r. ustanawiającego Instrument na rzecz przyczyniania się do Stabilności i Pokoju, z myślą o wprowadzeniu nowego artykułu umożliwiającego rozszerzenie pomocy UE, w nadzwyczajnych okolicznościach, aby budować zdolność podmiotów wojskowych w krajach partnerskich, czego głównymi deklarowanymi celami są przyczynienie się do zrównoważonego rozwoju i tworzenie pokojowych i integracyjnych społeczeństw.

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej popiera ogólne założenie wniosku Komisji, wzywa jednak do ścisłego monitorowania działań, które mają być finansowane w ramach nowego instrumentu i podkreśla, że konieczna jest pełna, przejrzysta i interdyscyplinarna ocena działań w zakresie budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju.

Sprawozdawczyni przypomina również, że głównym celem unijnej polityki współpracy na rzecz rozwoju jest ograniczenie, a w perspektywie długoterminowej likwidacja ubóstwa (art. 208 ust. 1 TFUE), a w związku z tym środki z Instrumentu Finansowania Współpracy na rzecz Rozwoju (DCI) lub Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) nie powinny być przeznaczane na działania w ramach budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju.

## POPRAWKI

Komisja Rozwoju zwraca się do Komisji Spraw Zagranicznych, jako komisji przedmiotowo właściwej, o wzięcie pod uwagę następujących poprawek:

### Poprawka 1

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Umocowanie 1 a (nowe)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24, 40 oraz art. 41 ust. 2,***

*Uzasadnienie*

*Odniesienia do odpowiednich artykułów dotyczących WPZiB*

### Poprawka 2

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(1) Związek między bezpieczeństwem a rozwojem został dostrzeżony w Konsensusie europejskim w sprawie rozwoju z 2005 r.<sup>16</sup>.

---

<sup>16</sup> Wspólne oświadczenie Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie, Parlamentu Europejskiego i Komisji w sprawie polityki rozwojowej Unii Europejskiej: „Konsensus europejski”, Dz.U. C 46 z 24.2.2006.

*Poprawka*

(1) Związek między bezpieczeństwem a rozwojem został dostrzeżony w Konsensusie europejskim w sprawie rozwoju z 2005 r.<sup>16</sup>, **w którym podkreślono również fakt, że uzupełniają się one nawzajem, oraz w Programie działań na rzecz zmian<sup>16a</sup>, w którym położono nacisk na powiązania między rozwojem a bezpieczeństwem.**

---

<sup>16</sup> Wspólne oświadczenie Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie, Parlamentu Europejskiego i Komisji w sprawie polityki rozwojowej Unii Europejskiej: „Konsensus europejski”, Dz.U. C 46 z 24.2.2006.

<sup>16a</sup> **Komunikat Komisji: „Zwiększanie wpływu unijnej polityki rozwoju – Program działań na rzecz zmian” (COM(2011)0637 final).**

**Poprawka 3**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(1a) Jak wyraźnie przewiduje art. 208 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), najważniejszym celem unijnej polityki na rzecz rozwoju powinno być ograniczenie, a w perspektywie długoterminowej likwidacja ubóstwa, a podstawą tej polityki powinny być zasady skuteczności rozwoju; ustanowione na mocy niniejszego rozporządzenia finansowanie bieżących działań w obszarze budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju powinno zatem pochodzić z instrumentów innych niż Instrument Finansowania Współpracy na rzecz Rozwoju (DCI) lub**

*Europejski Fundusz Rozwoju (EFR), tak aby te dwa fundusze w dalszym ciągu służyły głównie ograniczaniu i likwidacji ubóstwa;*

#### *Uzasadnienie*

*Instrumenty w dziedzinie bezpieczeństwa muszą być finansowane ze specjalnych linii budżetowych przeznaczonych na bezpieczeństwo. DCI i EFR muszą wypełniać zobowiązanie traktatowe, zgodnie z którym mają być przeznaczane na eliminację ubóstwa.*

#### **Poprawka 4**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 1 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(1b) Zgodnie z tym, co przewiduje art. 208 TFUE, przy realizacji polityk, które mogłyby mieć wpływ na kraje rozwijające się, Unia powinna brać pod uwagę cele współpracy na rzecz rozwoju; z tego względu – mając na uwadze, że należy bezwzględnie unikać wszelkiego podporządkowania pomocy rozwojowej i współpracy na rzecz rozwoju polityce bezpieczeństwa lub obrony – zewnętrzne instrumenty finansowe, w tym Instrument na rzecz przyczyniania się do Stabilności i Pokoju, należy wdrażać w tym duchu.*

#### **Poprawka 5**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(2) Przyjęta przez Organizację Narodów Zjednoczonych we wrześniu 2015 r. Agenda na Rzecz Zrównoważonego Rozwoju 2030 uwypukla znaczenie promowania pokojowych i integracyjnych społeczeństw **zarówno dla realizacji 16. celu**

(2) Przyjęta przez Organizację Narodów Zjednoczonych we wrześniu 2015 r. Agenda na Rzecz Zrównoważonego Rozwoju 2030 **określa cele zrównoważonego rozwoju, spośród których pierwszy dotyczy eliminacji ubóstwa (1. cel zrównoważonego**

zrównoważonego rozwoju, ***jak i dla osiągnięcia innych efektów polityki rozwoju***. 16. cel zrównoważonego rozwoju zawiera konkretny postulat „wzmocnienia odpowiednich instytucji krajowych, w tym poprzez współpracę międzynarodową na rzecz budowania zdolności na wszystkich szczeblach, zwłaszcza w krajach rozwijających się, aby zapobiegać przemocy oraz zwalczać terroryzm i przestępczość”<sup>17</sup>.

---

<sup>17</sup> ONZ, A/RES/70/1, rezolucja przyjęta przez Zgromadzenie Ogólne w dniu 25 września 2015 r.

rozwoju). ***16. cel*** zrównoważonego rozwoju uwypukla znaczenie promowania pokojowych i integracyjnych społeczeństw. 16. cel zrównoważonego rozwoju zawiera konkretny postulat „wzmocnienia odpowiednich instytucji krajowych, w tym poprzez współpracę międzynarodową na rzecz budowania zdolności na wszystkich szczeblach, zwłaszcza w krajach rozwijających się, aby zapobiegać przemocy oraz zwalczać terroryzm i przestępczość”<sup>17</sup>.

---

<sup>17</sup> ONZ, A/RES/70/1, rezolucja przyjęta przez Zgromadzenie Ogólne w dniu 25 września 2015 r.

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

(3) ***Wspieranie podmiotów*** sektora bezpieczeństwa, w tym ***wojskowych*** w nadzwyczajnych okolicznościach, w państwach trzecich w kontekście zapobiegania konfliktom, zarządzania kryzysowego lub stabilizacji ma zasadnicze znaczenie, aby zapewnić odpowiednie warunki dla ***zwalczania ubóstwa i*** rozwoju. Działania te są szczególnie konieczne w celu zapewnienia ochrony ludności cywilnej w obszarach dotkniętych konfliktami, kryzysami lub niestabilnością. Dobre rządy oraz skuteczna kontrola demokratyczna i nadzór cywilny nad systemem bezpieczeństwa, w tym wojskiem, a także przestrzeganie praw człowieka i zasad praworządności, są zasadniczymi cechami dobrze funkcjonującego państwa w każdym kontekście i ***należy je propagować poprzez wsparcie państw trzecich w szerszej reformie sektora*** bezpieczeństwa.

*Poprawka*

(3) ***Reforma*** sektora bezpieczeństwa, w tym ***wsparcie sił zbrojnych*** w nadzwyczajnych okolicznościach, w państwach trzecich w kontekście zapobiegania konfliktom, zarządzania kryzysowego lub stabilizacji ma zasadnicze znaczenie, aby zapewnić odpowiednie warunki, ***w tym dobre rządy, dla skutecznego wykorzystywania współpracy na rzecz rozwoju, której głównym celem jest eliminacja ubóstwa***. Działania te są szczególnie konieczne w celu zapewnienia ochrony ludności cywilnej w obszarach dotkniętych konfliktami, kryzysami lub niestabilnością. Dobre rządy oraz skuteczna kontrola demokratyczna i nadzór cywilny nad systemem bezpieczeństwa, w tym wojskiem, a także przestrzeganie praw człowieka i zasad praworządności, są zasadniczymi cechami dobrze funkcjonującego państwa w każdym kontekście. ***Stosowanie instrumentu***

*powinno być ściśle monitorowane, a Parlament Europejski powinien regularnie otrzymywać aktualne informacje o finansowanych działaniach. Należy zauważyć, że okres stosowania instrumentu jest ściśle ograniczony do końca bieżących wieloletnich ram finansowych, dlatego Komisja powinna przeprowadzić pełną interdyscyplinarną ocenę działań finansowanych zgodnie z przepisami dotyczącymi budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju zapisanymi w niniejszym rozporządzeniu oraz stosownych instrumentów wykorzystywanych przez państwa członkowskie do finansowania budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju. Ocena ta powinna obejmować spójność działań w zakresie budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju finansowanych przez Unię i jej państwa członkowskie z globalną strategią UE i celami ONZ w dziedzinie zrównoważonego rozwoju. Wszelkie przyszłe instrumenty ukierunkowane na powiązanie bezpieczeństwa z rozwojem powinny opierać się na wnioskach z tej oceny, być tworzone dopiero po przeprowadzeniu szeroko zakrojonych konsultacji publicznych z udziałem wielu zainteresowanych stron oraz ułatwiać współpracę cywilną między Unią, lokalnymi i regionalnymi strukturami publicznymi lub międzyrządowymi oraz organizacjami pozarządowymi, by zapewniać wsparcie dla państw trzecich.*

## **Poprawka 7**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 6**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(6) W swoich konkluzjach w sprawie wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO) z dnia 18 maja 2015 r. Rada

*Poprawka*

(6) W swoich konkluzjach w sprawie wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony (WPBiO) z dnia 18 maja 2015 r. Rada

wezwała do zbadania możliwości zwiększenia spójności i koordynacji działań UE w zakresie bezpieczeństwa i rozwoju, a także usprawnienia budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju, zwłaszcza w odniesieniu do instrumentów finansowych<sup>19</sup>. Wezwano w nich również do opracowania ogólnounijnych ram strategicznych reformy sektora bezpieczeństwa, które skupiałyby WPBiO i wszystkie inne odpowiednie narzędzia wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), a także *instrumenty współpracy na rzecz rozwoju oraz* podmioty działające w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

---

<sup>19</sup> Konkluzje Rady do Spraw Zagranicznych (Formacji Obrony) w sprawie WPBiO, dokument 8971/15 z dnia 18 maja 2015 r.

wezwała do zbadania możliwości zwiększenia spójności i koordynacji działań UE w zakresie bezpieczeństwa i rozwoju, a także usprawnienia budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju, zwłaszcza w odniesieniu do instrumentów finansowych<sup>19</sup>. Wezwano w nich również do opracowania ogólnounijnych ram strategicznych reformy sektora bezpieczeństwa, które skupiałyby WPBiO i wszystkie inne odpowiednie narzędzia wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), a także podmioty działające w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

---

<sup>19</sup> Konkluzje Rady do Spraw Zagranicznych (Formacji Obrony) w sprawie WPBiO, dokument 8971/15 z dnia 18 maja 2015 r.

## Poprawka 8

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 6 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(6a) W konkluzjach Rady Europejskiej z dnia 7 i 8 lutego 2013 r. wskazano, że co najmniej 90 % globalnej pomocy zewnętrznej UE należy uznać za oficjalną pomoc rozwojową zgodnie z definicją przyjętą przez Komitet Pomocy Rozwojowej OECD. Niezwykle ważne jest zatem, by podział środków przyznanych w ramach zmienionego rozporządzenia (UE) nr 230/2014 odpowiadał, w miarę możliwości, tej proporcji.***

#### *Uzasadnienie*

*Obecnie blisko 90 % kwot wypłaconych w ramach Instrumentu na rzecz przyczyniania się do Stabilności i Pokoju kwalifikuje się do kryteriów Komitetu Pomocy Rozwojowej.*



## Poprawka 9

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 6 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(6b) Głównym celem oficjalnej pomocy rozwojowej (ODA) nie jest finansowanie instrumentów związanych z bezpieczeństwem.**

*Uzasadnienie*

*Instrumenty w dziedzinie bezpieczeństwa muszą być finansowane ze specjalnych linii budżetowych przeznaczonych na bezpieczeństwo. DCI i EFR muszą wypełniać zobowiązanie traktatowe, zgodnie z którym mają być przeznaczane na eliminację ubóstwa.*

## Poprawka 10

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Motyw 6 c (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(6c) Konkluzje Rady<sup>1a</sup> z dnia 20 lipca 2015 r. w sprawie planu działania UE dotyczącego praw człowieka i demokracji na lata 2015–2019, a zwłaszcza załączony plan działania UE dotyczący praw człowieka i demokracji i jego pkt 21 lit. c) zawierają apel do Komisji, Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ) i Rady o opracowanie i wdrożenie do 2017 r. polityki należytej staranności w celu zapewnienia, by wsparcie udzielane przez Unię siłom bezpieczeństwa było zgodne z unijną polityką w zakresie praw człowieka, przyczyniało się do jej wdrażania i było spójne z propagowaniem, ochroną i egzekwowaniem, odpowiednio, międzynarodowego prawa dotyczącego praw człowieka i międzynarodowego prawa humanitarnego.**

*Uzasadnienie*

*Kluczowe znaczenie ma to, aby przed wejściem w życie zmienionego rozporządzenia w sprawie Instrumentu na rzecz przyczyniania się do Stabilności i Pokoju weszła w życie polityka należytej staranności mająca gwarantować zgodność wsparcia, którego Unia udzieli siłom bezpieczeństwa na podstawie nowego art. 3a, z unijną polityką praw człowieka.*

**Poprawka 11**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Motyw 6 d (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(6d) Jeżeli chodzi o możliwości dostępne w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB), w rezolucji Parlamentu Europejskiego z dnia 22 listopada 2016 r. w sprawie Europejskiej Unii Obrony wskazano w ust. 47 na ewentualną reformę mechanizmu ATHENA mającą na celu zwiększenie potencjału tego mechanizmu w zakresie podziału kosztów i wspólnego finansowania, w szczególności w odniesieniu do budowania zdolności sił wojskowych w krajach partnerskich (szkolenie, mentoring, doradztwo, zapewnienie sprzętu, poprawa infrastruktury i inne usługi). Podobny mechanizm został opracowany poza budżetem Unii za pośrednictwem Instrumentu na rzecz Pokoju w Afryce.***

*Uzasadnienie*

*Ważne jest podkreślenie, że w ramach WPZiB istnieją możliwości realizacji programów dotyczących budowania zdolności wojskowych w krajach trzecich. Jedną z takich możliwości mogłaby być reforma mechanizmu ATHENA, promowana już i poparta w niedawnej rezolucji Parlamentu Europejskiego.*

## Poprawka 12

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 1 – ustęp 2 – akapit 1 a

*Tekst proponowany przez Komisję*

W przypadku, gdy pomoc Unii udzielana jest podmiotom sektora bezpieczeństwa, może ona również objąć podmioty wojskowe w nadzwyczajnych okolicznościach przewidzianych w art. 3a, zwłaszcza w kontekście szerszego procesu reform sektora bezpieczeństwa lub w ramach budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju zgodnie z **nadrzędnym celem, jakim jest osiągnięcie zrównoważonego rozwoju.**

*Poprawka*

W przypadku, gdy pomoc Unii udzielana jest podmiotom sektora bezpieczeństwa, może ona również objąć podmioty wojskowe w nadzwyczajnych okolicznościach przewidzianych w art. 3a, zwłaszcza w kontekście szerszego procesu reform sektora bezpieczeństwa lub w ramach budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju zgodnie z **celami zrównoważonego rozwoju, zasadami skuteczności pomocy i spójności strategii politycznych.**

## Poprawka 13

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 3 a – nagłówek

*Tekst proponowany przez Komisję*

Budowanie zdolności **na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju**

*Poprawka*

Budowanie zdolności **w kontekście reformy sektora bezpieczeństwa**

#### *Uzasadnienie*

*Wszelkie środki w ramach nowego art. 3a powinny być częścią szerszej inicjatywy reformy sektora bezpieczeństwa (RSB), zgodnie z nową koncepcją UE dotyczącą RSB oraz odpowiednimi środkami RSB w kontekście instrumentów współpracy na rzecz rozwoju. Środki takie powinny koncentrować się na reformie odpowiednich struktur rządowych, aby umocnić nadzór parlamentarny i kontrolę cywilną, przejrzystość, odpowiedzialność i skuteczność. Środki przewidziane w art. 3a nie powinny być rozumiane jako reakcja na kryzys, ale jako elementy średnio- i długoterminowej polityki reform strukturalnych.*

## Poprawka 14

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 3 a – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. **Pomoc może w szczególności objąć realizację** programów budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju, w tym szkolenia, mentoring i doradztwo, a także **dostawę** sprzętu, **poprawę** infrastruktury i świadczenie innych usług.

*Poprawka*

2. **Do pomocy kwalifikuje się realizacja** programów budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju, w tym szkolenia, mentoring i doradztwo, a także **dostawa** sprzętu, **poprawa** infrastruktury i świadczenie innych usług.

***Pomoc objęta zakresem niniejszego artykułu jest finansowana przez przesunięcie środków w dziale IV budżetu ogólnego Unii w wieloletnich ramach finansowych na lata 2014–2020 bez uruchamiania dodatkowych środków. Przesunięcia takie wykluczają stosowanie środków przydzielonych na działania zapisane w rozporządzeniu (UE) nr 233/2014 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>1a</sup>.***

---

<sup>1a</sup> ***Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 233/2014 z dnia 11 marca 2014 r. ustanawiające Instrument Finansowania Współpracy na rzecz Rozwoju na lata 2014–2020.***

### *Uzasadnienie*

*Parlament apeluje o zamknięty wykaz działań kwalifikujących się do pomocy w ramach tego instrumentu oraz przypomina, że środki DCI nie mogą być przeznaczone na finansowanie działań w zakresie budowania zdolności na rzecz bezpieczeństwa i rozwoju.*

## Poprawka 15

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 3 a – ustęp 3 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Pomoc na podstawie niniejszego

PE601.264v02-00

*Poprawka*

3. Pomoc na podstawie niniejszego

12/19

AD\1130115PL.docx

artykułu *może być świadczona jedynie w sytuacji, gdy:*

artykułu *ma charakter nadal nadzwyczajny i świadczy się ją zgodnie z następującymi dwoma warunkami:*

## Poprawka 16

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 3 a – ustęp 3 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) istnieje zgoda pomiędzy danym krajem *i społecznością międzynarodową lub* Unią Europejską, że sektor bezpieczeństwa, w *szczególności wojsko*, jest kluczem do *stabilności, pokoju i rozwoju, zwłaszcza w przypadku kryzysu lub w kontekstach i sytuacjach niestabilności*.

*Poprawka*

b) istnieje zgoda pomiędzy danym krajem *a* Unią Europejską, że sektor bezpieczeństwa, w *tym siły zbrojne danego kraju*, jest kluczem do *zachowania, ustanowienia lub przywrócenia warunków niezbędnych dla zrównoważonego rozwoju*.

*Uzasadnienie*

*Nie można zmienić zasadniczego celu w kierunku stabilności, pokoju i zarządzania sytuacjami kryzysowymi, nie przesuwając jednocześnie punktu ciężkości rozporządzenia.*

## Poprawka 17

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 3 a – ustęp 4 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) zakupu broni i amunicji,

*Poprawka*

b) zakupu broni, *części zamiennych i amunicji ani żadnego innego sprzętu przeznaczonego do przenoszenia broni śmiertelnej*,

## Poprawka 18

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Przy projektowaniu i wdrażaniu środków na mocy niniejszego artykułu Komisja **propaguje** zaangażowanie kraju partnerskiego. Komisja rozwija także elementy i dobre praktyki niezbędne do zapewnienia trwałości w perspektywie średnio- i długoterminowej, jak również propaguje praworządność i ustalone zasady prawa międzynarodowego.

*Poprawka*

5. Przy projektowaniu i wdrażaniu środków na mocy niniejszego artykułu Komisja **i ESDZ zapewniają pełną komplementarność z innymi unijnymi instrumentami pomocy zewnętrznej, a także spójność działań zewnętrznych w ujęciu ogólnym, w tym WPZiB, oraz propagują** zaangażowanie kraju partnerskiego. Komisja rozwija także elementy i dobre praktyki niezbędne do zapewnienia trwałości w perspektywie średnio- i długoterminowej, jak również propaguje praworządność i ustalone zasady prawa międzynarodowego.

**Poprawka 19**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2**

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 3 a – ustęp 6

*Tekst proponowany przez Komisję*

6. Komisja ustanawia odpowiednie procedury oceny ryzyka, monitorowania i oceny środków na podstawie niniejszego artykułu.

*Poprawka*

6. Komisja ustanawia odpowiednie procedury oceny ryzyka, monitorowania i oceny środków na podstawie niniejszego artykułu **oraz niezwłocznie podaje te informacje do wiadomości publicznej. Parlament Europejski jest zawsze bezpośrednio informowany.**

**Poprawka 20**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3**

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 7 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

3) **artykuł 7 ust. 1 otrzymuje brzmienie:**

**skreśla się**

**„1. Pomoc unijna na podstawie art. 3 i, w stosownych przypadkach, art. 3a udzielana jest w formie nadzwyczajnych środków pomocy oraz przejściowych programów reagowania.”;**

*Uzasadnienie*

*Decyzje odnoszące się do nowego art. 3a dotyczącego budowania zdolności wojskowych nie powinny być podejmowane przy użyciu procedur przewidzianych dla art. 3 niniejszego rozporządzenia, które opracowano na potrzeby przyspieszonych decyzji w sprawie pilnych nadzwyczajnych środków pomocy. Procedura na potrzeby art. 3 nie obejmuje Parlamentu Europejskiego, podczas gdy procedura z art. 4 i 5 przewiduje udział PE.*

## **Poprawka 21**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

#### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 8 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Tematyczne dokumenty strategiczne stanowią ogólną podstawę realizacji pomocy zgodnie z art. 4 i 5 oraz, **w stosownych przypadkach**, art. 3a. Tematyczne dokumenty strategiczne zapewniają ramy współpracy Unii z zainteresowanymi krajami lub regionami partnerskimi.

1. Tematyczne dokumenty strategiczne stanowią ogólną podstawę realizacji pomocy zgodnie z art. 4 i 5 oraz art. 3a. Tematyczne dokumenty strategiczne zapewniają ramy współpracy Unii z zainteresowanymi krajami lub regionami partnerskimi.

*Uzasadnienie*

*Procedura przewidziana dla art. 4 i 5 niniejszego rozporządzenia jest odpowiednią procedurą dla nowego art. 3a. Procedura ta gwarantuje, że Parlament zostanie włączony w proces, a środki budowania zdolności wojskowych zostaną opracowane jako tzw. środki długoterminowe służące rozwiązaniu problemów strukturalnych w kontekście szerszego działania związanego z reformą sektora bezpieczeństwa.*

## Poprawka 22

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 5

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 10 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Komisja zapewnia wdrażanie przyjętych na mocy niniejszego rozporządzenia środków związanych ze zwalczaniem terroryzmu i przestępczości zorganizowanej, jak również środków objętych art. 3a, zgodnie z prawem międzynarodowym, w tym międzynarodowym prawem humanitarnym.

*Poprawka*

1. Komisja zapewnia wdrażanie przyjętych na mocy niniejszego rozporządzenia środków związanych ze zwalczaniem terroryzmu i przestępczości zorganizowanej, jak również środków objętych art. 3a, zgodnie z **zasadą „nie szkodzić” oraz z prawem międzynarodowym, w tym międzynarodowym prawem humanitarnym, prawem dotyczącym praw człowieka oraz unijną polityką należytej staranności w celu zapewnienia, by wsparcie udzielane przez Unię siłom bezpieczeństwa było zgodne z unijną polityką w zakresie praw człowieka, przyczyniało się do jej wdrażania i było spójne z propagowaniem, ochroną i egzekwowaniem międzynarodowego prawa dotyczącego praw człowieka i międzynarodowego prawa humanitarnego. Komisja bezzwłocznie podaje do publicznej wiadomości odpowiednie oceny.**

*Uzasadnienie*

*Należy ująć wyraźne odniesienie do zasady nieszkodzenia i do prawa dotyczącego praw człowieka.*

## Poprawka 23

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 a (nowy)

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 13 – ustęp 3 – litera b a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**6a) w art. 13 ust. 3 dodaje się literę w**



**brzmieniu:**

**„ba) 21 punktów procentowych puli środków finansowych przeznacza się na działania wchodzące w zakres stosowania art. 5”**

#### *Uzasadnienie*

*Artykuł 13 niniejszego rozporządzenia stanowi, że na działania określone w art. 3 można wykorzystać 70 % puli środków finansowych, natomiast na działania określone w art. 4 można przeznaczyć 9 %. Powyższe sformułowanie należy dodać w celu zagwarantowania, że działania określone w art. 5 będą w dalszym ciągu otrzymywać co najmniej 21 %. W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że na działania określone w nowym art. 3a wykorzystana zostanie nie tylko kwota 100 mln EUR, ale także środki przewidziane na potrzeby art. 5, lecz niewłaściwie przeznaczone.*

#### **Poprawka 24**

##### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 b (nowy)**

Rozporządzenie (UE) nr 230/2014

Artykuł 13 – ustęp 3 – litera b b (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**6b) w art. 13 ust. 3 dodaje się literę w brzmieniu:**

**„bb) pomoc wchodzącą w zakres stosowania art. 3a ogranicza się do maksymalnego poziomu 100 000 000 EUR.”**

#### *Uzasadnienie*

*Należy zagwarantować, że w wyniku wprowadzenia nowego art. 3a dotyczącego budowania zdolności wojskowych środki dostępne na potrzeby już obowiązujących art. 3, 4 i 5 nie zostaną ograniczone.*

## PROCEDURA W KOMISJI OPINIODAWCZEJ

<b>Tytuł</b>	Ustanowienie Instrumentu na rzecz przyczyniania się do Stabilności i Pokoju
<b>Odsyłacze</b>	COM(2016)0447 – C8-0264/2016 – 2016/0207(COD)
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	AFET 12.9.2016
<b>Opinia wydana przez</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	DEVE 12.9.2016
<b>Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej</b> Data powołania	Linda McAvan 10.2.2017
<b>Poprzedni(a) sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej</b>	Paavo Väyrynen
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	25.4.2017                      29.5.2017
<b>Data przyjęcia</b>	3.7.2017
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+:                      13 -:                      8 0:                      1
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Beatriz Becerra Basterrechea, Ignazio Corrao, Doru-Claudian Frunzuliță, Enrique Guerrero Salom, Heidi Hautala, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Arne Lietz, Linda McAvan, Maurice Ponga, Cristian Dan Preda, Lola Sánchez Caldentey, Elly Schlein, Paavo Väyrynen, Bogdan Brunon Wenta, Joachim Zeller, Željana Zovko
<b>Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego</b>	Frank Engel, Ádám Kósa, Judith Sargentini
<b>Zastępcy (art. 200 ust. 2) obecni podczas głosowania końcowego</b>	John Stuart Agnew, Jean-Paul Denanot, Estefanía Torres Martínez

**GŁOSOWANIE KOŃCOWE W KOMISJI OPINIODAWCZEJ W FORMIE  
GŁOSOWANIA IMIENNEGO**

<b>13</b>	<b>+</b>
PPE	Frank Engel, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Ádám Kósa, Maurice Ponga, Cristian Dan Preda, Bogdan Brunon Wenta, Željana Zovko
S&D	Jean-Paul Denanot, Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Arne Lietz, Linda McAvan, Elly Schlein

<b>8</b>	<b>-</b>
ALDE	Beatriz Becerra Basterrechea, Paavo Väyrynen
EFDD	John Stuart Agnew, Ignazio Corrao
GUE/NGL	Lola Sánchez Caldentey, Estefanía Torres Martínez
Verts/ALE	Heidi Hautala, Judith Sargentini

<b>1</b>	<b>0</b>
PPE	Joachim Zeller

Objaśnienie używanych znaków:

+ : za

- : przeciw

0 : wstrzymało się